

*Real, Antiquísima, Ilustre y Penitencial*

*Cofradía del Señor Atado a la Columna*

*y de Nuestra Señora de la Fraternidad*

*en el Mayor Dolor*

*Teragona*



**Secretaria.....: J. Cortés**

c/Madre Vedruna, 42 - 3º - 4ª  
50008-ZARAGOZA

**Local social.....: Iglesia de Santiago (entrada por la Torre)**

Avda. César Augusto, 21  
50004-ZARAGOZA



*Real, Antiquísima, Ilustre y Penitencial  
Cofradía del  
Señor Atado a la Columna  
y de  
Nuestra Señora de la Fraternidad  
en el Mayor Dolor*

Procedente de la Hermandad del Santísimo Cristo Atado a la Columna,  
fundada el año 1.804, se crea como filial de la misma el año 1.940



Semana Santa 1.994

Año CXC

# CARTA DEL HERMANO MAYOR

A simple vista una Semana Santa más, algo así como el retorno a lo mismo, un tiempo circular sin avance, una fe que rueda sobre si misma sin ningún éxodo interior. ¿Estamos en el mismo sitio que el año pasado o hemos avanzado algo en nuestra vida de creyentes? Si estamos en el mismo sitio - si ya estamos bien así, si todo sigue igual - todo será una tremenda mentira.

Por eso os convoco, para que esta Semana Santa no sea una Semana Santa más. Porque realmente cada semana es una Semana Santa.

En todas y en cada una hay alguien que sufre y muere.

En todas y en cada una prosigue para nosotros la muerte y pasión de Jesús, ya que los hombres seguimos siendo miserables y pobres en todas y cada una de las semanas.

Pero no será malo que al menos en una de esas semanas del año nos hagamos conscientes de esa realidad y nos recuerde lo que todos los ruidos del año luchan por ocultar.

Porque tenemos tanto trabajo, tantas cosas en qué pensar, que vamos arrinconando cada vez más las importantes.

Por eso será bueno que al menos un DOMINGO alguien grite que la pasión de Jesús no fue una fábula, que no fue una hermosa historia que se hizo de una vez y se acabó como se acaban y terminan los demás hechos de la historia.

Por eso será bueno que un JUEVES SANTO releamos el discurso de amor de un hombre, DIOS, que quiso a los suyos y los quiso hasta el extremo de dar a su hijo para que lo mataran.

Por eso será bueno que un VIERNES SANTO recorramos a su lado el terrible camino ensangrentado que lleva a la muerte, al abandono, a la soledad y a la sangre.

Por eso será bueno que otro DOMINGO recordemos que hemos sido salvados, que esa sangre no ha sido inútil, y que existe para todos y cada uno de nosotros una puerta de salvación y esperanza para los que crean en EL.

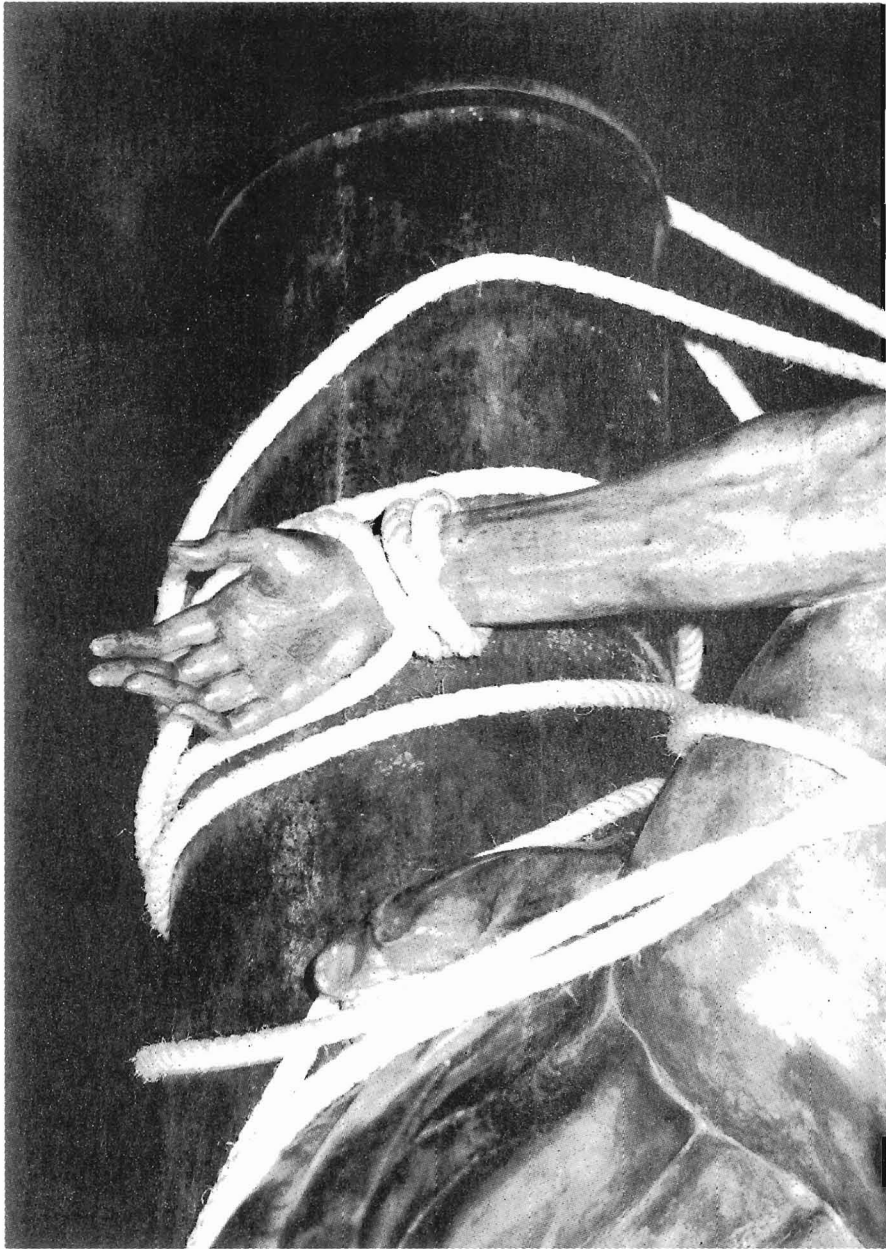
En definitiva yo os convoco, no para que participéis con la Cofradía en sus actos, sino con Dios en Cristo. Un encuentro personal entre Dios y el hombre.

Dios tiene la iniciativa, y por medio de Jesucristo se descubre y manifiesta sus planes. Si el hombre acepta tenemos lo que llamamos FE.

Por eso os convoco, para que la vivencia de esta nueva Semana Santa sea el comienzo de una nueva vida impregnada en el amor, en la alegría, en la esperanza, a través de la cual pueda cumplirse en cada uno de nosotros aquello de: "*Ven, bendito de mi Padre, ....*", habiendo sido hermano de todos los hombres durante todas las Semanas Santas del año.

ANGEL LUIS NAPOLES





**CUARESMA**



## MIÉRCOLES DE CENIZA

El día 16 de febrero es Miércoles de Ceniza. Un año más el rito de la imposición de la ceniza abre la Cuaresma con su eterna invitación a la conversión, al cambio de vida. Cambio que, no es precisamente prácticas y actos nuevos, sino algo más profundo y serio: volverse de cara a Dios, descubriéndolo como es, como un Dios Amor, Padre. Sólo a partir de este descubrimiento y experiencia es cuando se estará dispuesto a dejar el egoísmo y orgullo, raíz de todo pecado, y a comenzar un cambio que merezca la pena. El prójimo lo agradecerá y hasta desaparecerá un poco el hambre y pobreza del mundo.

La imposición se realizará en las misas que se celebren ese día en la Iglesia de Santiago (9, 12, 19,30).

## XII CICLO DE ACTIVIDADES

### VIA CRUCIS

El día 18 de febrero, primer viernes de Cuaresma, tendrá lugar un Via Crucis en la Iglesia de Santiago organizado por la Cofradía. Queremos que sea el comienzo de unas fiestas, Cuaresma y Pascua, que deben ser vividas intensamente por todos los cofrades. Tendrá lugar a las 19 horas.

### EXPOSICIÓN: EL CARTEL DE LA SEMANA SANTA (II)

Dentro de este Ciclo de Actividades una nueva exposición ha sido preparada por la Cofradía. De la misma os enviamos la correspondiente información junto con este programa. Esperamos que sea del agrado de todos.

**SALA:** MARIANO BARBASAN (Edificio C.A.I.; c/ D. Jaime I núm 33).

**FECHAS:** del 21 al 30 de marzo.

**HORARIO:** de 7 a 9 horas de la tarde.

## SERVICIO DE PUBLICACIONES

Dos nuevas publicaciones verán la luz este año:

- **SEMANA SANTA EN ESPAÑA** número 12.

Continuación de la serie que desde hace doce años venimos publicando sobre la historia de aquellas cofradías que tienen algo que ver con el Misterio de La Flagelación.

- **XXV AÑOS DE PRESENCIA DE LA MUJER EN LA COFRADIA**

Resumen histórico de los 25 años que hace que la mujer comenzó a participar activamente, con hábito, en todas las actividades de la Cofradía.

# FIESTA PRINCIPAL DE LA COFRADIA

*DIA 6 DE MARZO, DOMINGO*

A las 10,30 horas en primera convocatoria y a las 11 horas en segunda: CAPITULO GENERAL DE LA COFRADIA en el salón de actos de las RR. MM. Escolapias (c/ Teniente Coronel Valenzuela, número 2), con arreglo al siguiente orden del día:

- 1/ Oración.
- 2/ Bienvenida a los nuevos cofrades.
- 3/ Lectura y aprobación, si procede, del acta del capítulo anterior.
- 4/ Estado de cuentas.
- 5/ Aprobación de la memoria anual.
- 6/ Semana Santa 1.994.
- 7/ Nuevos proyectos.
- 8/ Elección de la Junta de Apelación.
- 9/ Entrega de insignias de oro y plata.
- 10/ Ruegos y preguntas.

Relación de cofrades que en el transcurso del Capítulo recibirán la insignia de la Cofradía:

ORO: Joaquín Cañada Martínez - José María Mir Vicente.

PLATA: Gregorio Martínez Juste - Fernando Lalana Josa.

A las 13 horas: SANTA MISA de cumplimiento pascual (asistencia con medalla) que se celebrará en la Iglesia de Santiago y será ofrecida por los cofrades difuntos durante el año.

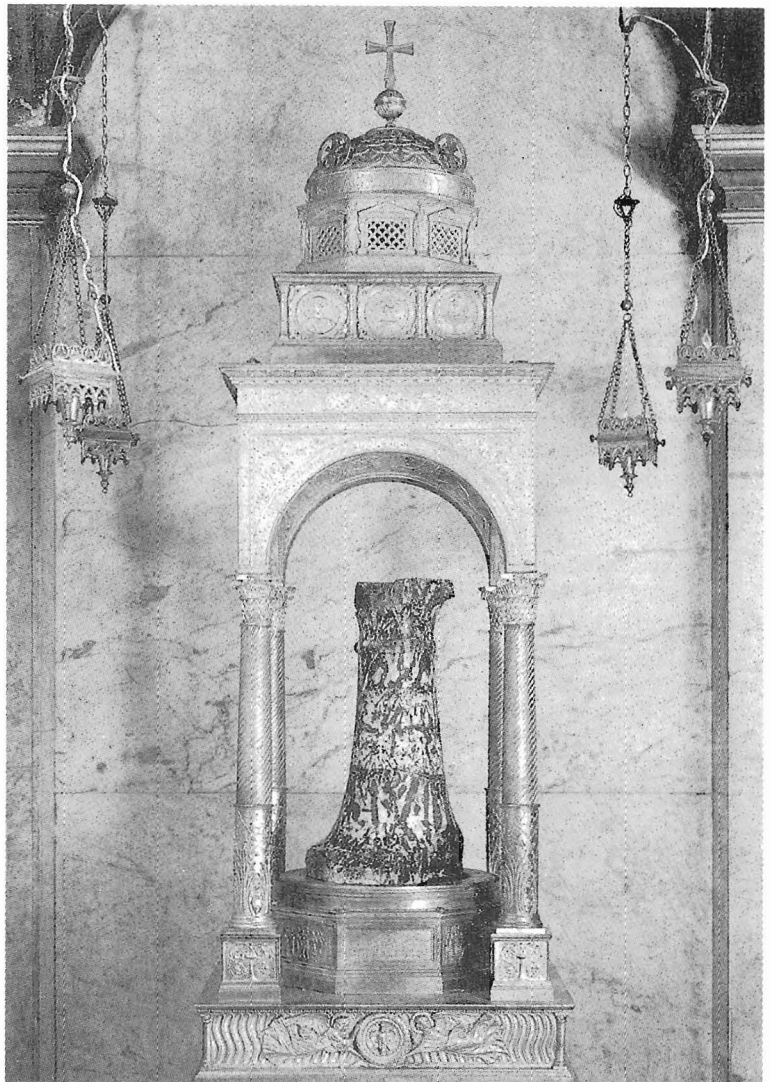
En el transcurso de la misma tendrá lugar la imposición y bendición de hábitos a los nuevos cofrades. Se les hará entrega de un obsequio que les recuerde su entrada en la Cofradía. Este regalo consistirá en un crucifijo tipo al que Su Santidad Juan Pablo II lleva en su báculo, y con él queremos simbolizar la comunión existente entre los nuevos cofrades, la Cofradía y la Iglesia Católica, cuya cabeza visible es el Papa.

Intervendrá la Coral Santa Teresa.

Al finalizar la Santa Misa se procederá a la veneración de la Imagen del Señor Atado a la Columna en su capilla.

NOTA: para la imposición de hábitos ver página siguiente.

A las 15 horas: COMIDA DE HERMANDAD en el restaurante del C.N.Helios. La reserva de plazas puede realizarse hasta el día 3 de Marzo llamando a los teléfonos 23 03 95 (Jesús Cortés) ó 38 25 37 (Alberto Abansés). El precio del cubierto es de 2.300.- pts.



Columna de la flagelación de Cristo - Basilica de Santa Praxedes (Roma - Italia)



# IMPOSICION DEL HABITO

## ACTO DE IMPOSICION

El día de la Fiesta Principal de la Cofradía se realiza el acto de imposición y bendición de hábitos a los nuevos cofrades.

Esta imposición, como muchas de las cosas que hacemos, es un rito; pero los ritos, si están vacíos, si les falta el sentido del porqué se hacen, pierden su importancia y se convierten en algo mundano, sin valor y sin trascendencia.

La imposición tiene lugar durante la celebración de la Eucaristía en la que nos juntamos la comunidad de hermanos que componemos la Cofradía, y tiene por misión fundamental invitar a la *REFLEXION PERSONAL*, a un descubrimiento o redescubrimiento de cada uno de nosotros, a una llamada de valores, porque cada uno, sobre todo si no se es un niño, entra a formar parte de la Cofradía voluntariamente.

No se trata pues de hacer un rito, sino de hacer evidente el *ESPIRITU QUE LO JUSTIFICA*.

Una vez impuesto el hábito, se pasa a formar parte de una comunidad de creyentes que intenta expresar su fe de una manera clara y concisa. Tu participación y tu ayuda serán a partir de ahora importantes.

## NORMAS PARA LA IMPOSICION

\* Los nuevos cofrades, con el hábito completo (sin el cartón o plástico del capirote), deberán estar media hora antes en el atrio de la Iglesia de Santiago.

\* El familiar que acompañe a algún niño pequeño que vaya a realizar la imposición, deberá llevar igualmente el hábito.

\* A pesar de que sabemos las ganas de todos de participar en este acto con niños pequeños, aconsejamos no participar en el mismo con carritos o similares.

\* Aquellos cofrades que por cualquier circunstancia especial no se impusieran el hábito en su día, podrán hacerlo y participar igualmente en este acto *COMUNICANDOLO PREVIAMENTE* a la Secretaría de la Cofradía o al Hermano Mayor.

\* Una vez terminada la Santa Misa, saldrán procesionalmente detrás del estandarte para trasladarse a la capilla del **Señor Atado a la Columna** para participar en el acto de veneración.

# SOBRE EL HABITO

A lo largo de este año, se está incidiendo de manera muy especial en la uniformidad de los hábitos, ya que hemos observado pequeñas diferencias, que aunque anecdóticas, se ven sobre todo en aquellos cofrades que se lo confeccionan en casa y copian de algún modelo equivocado, o en aquellos que quitan los botones o el cordón rojo para lavarlo y luego no recuerdan como iba, o inclusive en aquellos que realizan pequeñas "reformas personales" que lo hacen más "elegante". A esto se añade el ver hábitos muy similares al nuestro en poblaciones cercanas, por lo que hay que cuidar los detalles al máximo para evitar equivocaciones.

Por ello, os recordamos a todos que el *HABITO COMPLETO* de acuerdo con nuestros estatutos está formado por:

\* **GUANTES.** Los guantes blancos son *OBLIGATORIOS* en todos los actos que se lleva el hábito (imposición, procesiones, turnos de vela, representaciones, ...). Sólomente están exentos de llevarlos, para poder tocar en condiciones, las secciones de tambores, timbales, bombos y piquete (excepto las trompetas), *PERO SOLO EN LAS PROCESIONES.*

\* **ZAPATOS, CALCETINES, MEDIAS.** Zapato negro. Calcetín negro. Media negra y sin dibujo. Es imprescindible que esta parte del hábito esté en consonancia con el resto de la vestimenta. Es probablemente el detalle que más salta a la vista cuando no es igual que el del resto de los cofrades.

\* **PRENDA DE CABEZA.** El capirote es la prenda oficial. *EXCEPCIONALMENTE*, y por comodidad, los componentes de la sección de bombos y los de la Peana llevan tercerol en las procesiones. En los dos casos el escudo de la Cofradía debe ir colocado en el frontal. De igual manera, por comodidad y para que aguanten mejor las procesiones, aconsejamos que los niños menores de ocho años lleven tercerol, en este caso con la parte que tapa la cara echada hacia atrás

(puede sujetarse con imperdibles y atarse con cinta roja).

\* **MEDALLA.** La medalla es obligatoria en todos los actos, y en donde así lo indique la Junta de Gobierno.

Existen dos tipos de medalla: la original en plata y esmalte y una réplica de la misma dado el elevado precio de la original. No obstante, desde aquí os animamos para que poco a poco adquiráis la original, y sugerimos su regalo, como ya se viene haciendo, en primeras comuniones, bautizos, reyes, cumpleaños, etc.

\* **CINGULO.** Colocado a la izquierda, con tres nudos a un lado y dos al otro. Los dos finales a la misma altura.

\* **TRIANGULO.** Hace unos años se eliminó el triángulo de la bocamanga para las mujeres, y según los nuevos estatutos es de obligado cumplimiento. Por eso, os recordamos a las mujeres que todavía lo lleváis, la conveniencia de que lo vayáis retirando definitivamente.

\* **TUNICA Y BOTONES.** Túnica blanca que abrocha al lado izquierdo, con tira de ojales interior. Sobre la pata de cruce, una fila de pequeños botones rojos baja hasta el dobladillo colocados cada cinco centímetros aproximadamente. El cuello del hábito es de tipo militar. Un cordón rojo fino bordea el canto del cuello y la pata delantera, cosido a unos tres milímetros del borde en ambos casos, éste baja por todo el delantero hasta el final del dobladillo. El mismo cordón fino rodea los puños a una altura de 9 - 10 centímetros. En la parte de la bocamanga, formando un pequeño ángulo, se juntan los dos extremos, bajando uno sólo de ellos hasta el canto de la manga. Dos botones adornan el puño en la parte de la bocamanga.

**PARA CUALQUIER ACLARACION SOBRE ESTE TEMA, PODEIS DIRIGIROS A LA JUNTA DE GOBIERNO.**



# **SEMANA SANTA**



# TORNOS DE VELA DEL JUEVES Y VIERNES SANTO

## TORNOS DE VELA EN LA IGLESIA DE SANTIAGO (JUEVES SANTO)

### 17,30 horas:

Trigo Lahoz, Carlos  
Trigo Lahoz, Luis Eduardo  
Trigo Lasheras, José Luis  
Trinchán Chaure, Clara  
Trujillo Caballero, Juan Manuel  
Ungria Tena, José  
Urbán Brualla, José María  
Valero Morte, Joaquín  
Valiente Clavero, María Gloria  
Vela Otal, Patricia  
Vela Otal, Sara  
Velilla Villafranca, Carlos  
Viarola Orejas, Victoria  
Vicente Escriche, María Pilar  
Vicente Pérez, Francisco de  
Vicente Pérez, Isabel de

### 18,00 horas:

Vilajuana Colás, José Javier  
Vilar Serrano, Carlos  
Vilar Serrano, Javier  
Villaverde Juste, Alexis  
Visús Cortés, José María  
Yago Conchán, Elisa María  
Yague Aranda, Sergio  
Yebrá Escolano, Eva Patricia  
Yebrá Laita, Lorenzo  
Yoldi Gómez, Andresa  
Yuste Mur, Silvia  
Zaldívar García, Gerardo  
Zaldívar García, Ginés  
Zamora Rada, Ana Belén  
Zaurín Monzón, Alberto  
Zaurín Monzón, Francisco José

### 18,30 horas:

Zueco Gómez, Francisco  
Zueco Gómez, Jorge  
Zueco Gómez, Juan Pablo  
Abad Lozano, José I.  
Abad Rambla, María  
Abán Sanz, Angel  
Abansés López, Pedro  
Adelantado Moreno, Ricardo  
Aguarón Corpas, Cristian  
Águelo Binaburo, Antonio D.  
Águelo Binaburo, Rafael  
Aguerrí Sanz, Eduardo  
Aguilar Pérez, María Gloria  
Aguilar Soriano, María Isabel  
Alamillo Mitaine, David  
Alamillo Mitaine, Vanessa

### 19,00 horas:

Alaya Oto, Violeta  
Alba López, Juan José  
Alba López, Miguel Angel  
Albós Rodríguez, Marta  
Alcalde García, José Manuel  
Alcántara Fernández, Amelia  
Alcántara Fernández, Juan Carlos  
Alcántara Fernández, María A.  
Alcañas Elías, Eduardo  
Alcañas Elías, María Luisa  
Alda Benedit, Rosa Nieves  
Almenara Royo, Judit  
Alonso Fernández, Ivana  
Alonso Fernández, Manuel  
Altemir Anadón, María Mercedes  
Alvarez Bautista, Cristina

NOTA: Presentarse con anterioridad a la hora indicada en el interior del atrio de Santiago, en la puerta de la izquierda.

## TORNOS DE VELA EN LA IGLESIA DE SANTA ISABEL (vulgo S. Cayetano- VIERNES SANTO)

### 9,00 horas:

Alvarez Bautista, M<sup>a</sup> Pilar  
Alvarez Naval, Ricardo  
Alvarez Pelaez, Alejandro  
Anadón Tomasena, Bea.  
Andolz Peitivi, Alberto  
Andrea Pinilla, Carolina  
Andrea Pinilla, Lola  
Andrés Armenteros, Miriam  
Andrés Coduras, Marta  
Angel Gómez, Susana  
Angel Gómez, Yolanda  
Ansola Ruberte, Mónica  
Aparicio Angel, Aspas  
Aparicio Aspas, Jorge  
Aranda Brieva, María A.  
Aranda Cantín, Enrique

### 9,30 horas:

Aranda Cantín, Inmaculada  
Aranda Miguel, J. Carlos  
Aranda Miguel, M<sup>a</sup> Carmen  
Aranda Ortín, Enrique  
Armenteros Salmoral, M.  
Arnal Alonso, Jesús  
Arnal Cano, Beatriz  
Arribas García, Ignacio J.  
Arruego Salvador, M. A.  
Arruga Sainz, Rafael  
Artal Lerín, Gloria  
Artigas Cortijo, María D.  
Artigas Cortijo, Vanessa  
Artigas Marquina, A. Luis  
Artigas Marquina, José A.  
Artigas Parraga, María D.

### 10 horas:

Artigas Parraga, M<sup>a</sup> José  
Ascaso Domingo, Carlos  
Ascaso Domingo, Paz  
Ascaso Torrubiano, M<sup>a</sup> M.  
Asensio Lapeña, M<sup>a</sup> Pilar  
Asín Gilaberte, Alfonso  
Asín Gilaberte, Enrique  
Avilés Ciguela, María A.  
Ayerbe Ballesteros, Y.  
Ayerbe Vera, Simón  
Aznar Lao, Encarnación  
Aznar Mayoral, M<sup>a</sup> Isabel  
Aznarez Letosa, M<sup>a</sup> Pilar  
Baeta Hidalgo, Angel  
Baeta Hidalgo, Daniel  
Baigorri Ordovás, Antonio

### 10,30 horas:

Ballesteros Vinues, José J.  
Baqué Calvo, Luis J.  
Baqué Ximenez, José  
Baraza Barco, Joaquín  
Baraza Romeo, Gonzalo  
Barrau Herrero, Laura  
Barrau Herrero, M<sup>a</sup> Pilar  
Barrió Marcelo, Basilia  
Basanta Cuenca, M. C.  
Batista Ons, Laura P.  
Bautista Ruiz, Jorge  
Bello López, Julián F.  
Belsué Nuez, María T.  
Benedicto Ramos, Enrique  
Benedicto Ramos, Fco.  
Benedicto Ramos, Vicente

### 11,00 horas:

Bentué Ferrer, Antonio L.  
Bentué Ferrer, Fco. José  
Bentué Ferrer, José Luis  
Bentué Ferrer, M. Carmen  
Berdejo Gago, Fco. Javier  
Berdejo Gago, Ignacio  
Berdejo García, M<sup>a</sup> Pilar  
Berdejo García, Mariano  
Berdejo Violade, María A.  
Berdún Soriano, Jesús A.  
Bernabé Collados, Blanca  
Bernabé Collados, José G.  
Bernad Melic, Mari Carmen  
Bernal Arana, José J.  
Bernal Blasco, Jorge J.  
Bes Barreras, Valentín

### 11,30 horas:

Blasco Tomás, Antonio  
Borao Armingol, Conc.  
Borderías Bolea, Laura  
Borderías Bolea, Rosa  
Borque Briz, Gabriel  
Borque Briz, Ignacio  
Borque Briz, Jesús  
Borque Hernandez, Fco. J.  
Borque Hernandez, J. A.  
Briz Solares, María I.  
Buera Polo, Irene M.  
Buesa Blasco, África  
Buesa Blasco, Concepción  
Bueso Fortea, Pedro  
Bueso Guillén, Juan I.  
Bueso Guillén, Pedro J.

NOTA: presentarse con anterioridad a la hora indicada en la sacristía de la Iglesia de San Cayetano.

VER NOTAS DE CONDUCTA EN PAGINA 15





# 31 DE MARZO: JUEVES SANTO

18,00 horas: Oficios de Jueves Santo en la Iglesia de Santiago.

19,45 horas: Concentración en el interior de la Iglesia de Santiago (prestar atención a las indicaciones de los cetros). Los hermanos portadores de atributos y pasos deberán estar una hora antes con el responsable de su sección o paso.

**PROCESION PENITENCIAL:** a las 20 horas, desde la Iglesia de Santiago, sede canónica de la Cofradía, partirá nuestra procesión. La abrirá la *CRUZ GUIÓN, ESTANDARTE Y ATRIBUTOS DE CABEZA*. Tras ellos la *PEANA DEL SANTÍSIMO CRISTO ATADO A LA COLUMNA*, continuando las diferentes secciones e intercalándose entre ellas los pasos de *LA FLAGELACION, NUESTRA SEÑORA DE LA FRATERNIDAD EN EL MAYOR DOLOR Y EL SEÑOR ATADO A LA COLUMNA (PASO TITULAR)*. La procesión llenará la Avenida César Augusto de rojo y blanco en una sinfonía de color, y pasará por la Puerta del Carmen, continuando por el Paseo María Agustín, Plaza Basilio Paraíso, Plaza Aragón, Paseo de la Independencia, Plaza de España y Coso, lugares todos ellos en los que la longitud de la Cofradía y su formación rozan la perfección estética. A continuación bajará por la Calle Pedro Joaquín Soler y Verónica a la Plaza de Sinués y Urbiola, para escuchar allí, en esta tarde santa, la plática de nuestro Consiliario.

Finalizada la meditación, conforme cae la noche, se iniciará por las calles Don Jaime I, Coso, Plaza de España, Coso y Alfonso el itinerario para llegar a encerrar a San Cayetano enfilando por la Calle Manifestación, calles éstas últimas viscerales para tocar los instrumentos.

San Cayetano será la despedida para nuestras imágenes, donde todos los cofrades dirán el adiós junto con ese redoble inconfundible y estremecedor que rompe esquemas, libera emociones y estremece el alma.

## ASPECTOS A TENER EN CUENTA POR LOS COFRADES EN EL INTERIOR DEL TEMPLO ANTES DEL INICIO DE LA PROCESION:

1. Entrar al templo quince minutos antes de la salida.
2. Guardar silencio al formar las filas (recordar que está expuesto el Santísimo en el Monumento).
3. Situación de los cofrades en el interior del templo:
  - **Sección infantil:** primer altar entrando a la izquierda.
  - **Hermanos de hacha:** entrando en el pasillo de la izquierda.
  - **Sección de tambores, timbales y bombos:** pasillo derecho.
  - **Sección de atributos:** en el altar del Paso Titular.
  - **Sección de pasos:** cada uno donde se encuentre el que le corresponde.

### SECCION INFANTIL

Os recordamos la conveniencia de llevar tercerol hasta los ocho años. Los familiares de estos niños, si son cofrades, deben procurar situarse en la cabecera de la primera sección de hachas, y si no lo son, procurar seguir la procesión cerca tratando que las encargadas puedan localizarlos en cualquier momento y ante cualquier necesidad. A la llegada a San Cayetano, ante la gran afluencia de público, deben recogerlos lo antes posible en el lugar de todos los años (en la panadería situada a la izquierda de la Iglesia).

Os rogamos encarecidamente a vosotros, familiares de los niños, que no entorpezcáis el desarrollo del desfile entrando y saliendo del mismo para cuidar a los pequeños ni para darles caramelos ni agua. Nuestras encargadas lo hacen con mucho cariño.

### PENITENTES

Todos aquellos que deseen ir de penitentes en esta procesión no precisan de ningún requisito especial, simplemente deberán colocarse al final de la misma, detrás de los hachones de forja.

# 1 DE ABRIL: VIERNES SANTO

OFICIOS EN LA IGLESIA DE SANTIAGO: a las 17 horas.

**PROCESION GENERAL DEL SANTO ENTIERRO:** Organizada por la Muy Ilustre, Antiquísima y Real Hermandad de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo y Madre de Dios de Misericordia.

La salida se iniciará a las 18 horas desde la Iglesia de Santa Isabel (vulgo San Cayetano). Los cofrades deberán concentrarse media hora antes del inicio en el lugar que nos corresponda.

**Itinerario:** Una vez finalizada esta Procesión de nuevo en la Iglesia de San Cayetano, la Cofradía continuará procesionalmente por Manifestación y César Augusto hasta la Iglesia de Santiago, donde rezaremos todos juntos una oración de despedida y donde quedarán depositados nuestros pasos.

## **MUY IMPORTANTE: "NOTAS PARA LA PROCESION DEL SANTO ENTIERRO"**

COMO YA SABEIS, EN ESTOS ULTIMOS AÑOS SE ESTAN PRODUCIENDO CONSTANTES CAMBIOS EN LA ORGANIZACION Y DESARROLLO DE LA PROCESION GENERAL DEL SANTO ENTIERRO. POR ELLO DEBEIS DE TENER MUY EN CUENTA LOS CAMBIOS PRODUCIDOS PARA ESTE AÑO, YA QUE SE TRATA DE QUE LA COFRADIA LLEGUE FORMADA A SAN CAYETANO:

1/ ATRIBUTOS Y PEANA: media hora antes del comienzo de la Procesión deberán presentarse en el lugar donde se hayan guardado el Jueves Santo. Los atributos se trasladarán al lugar indicado en el punto número 3. No dejar los atributos a lo largo del desfile más de dos metros entre cada uno.

2/ RESTO DE PASOS: media hora antes del inicio en el interior de la Iglesia de San Cayetano.

3/ **¡ATENCIÓN!** RESTO DE LA COFRADIA (HACHAS, SECCION INFANTIL, SECCION DE INSTRUMENTOS, MANOLAS): CAMBIA EL LUGAR DE CONCENTRACION. Siguiendo las instrucciones de la Hermandad organizadora, la concentración de nuestra Cofradía se realizará este año en ("**VER FOTOCOPIA QUE SE ADJUNTA**")

4/ HACHAS: igualmente, siguiendo las instrucciones de la Hermandad organizadora, irán formadas de cuatro en fondo. El cetro las colocará en el lugar que les corresponda.

ROGAMOS A TODOS LA MAYOR COLABORACION POSIBLE.

## **PENITENTES**

Todos aquellos que deseen acompañarnos de penitentes en esta procesión, deberán recoger su "tarjeta de penitente" el Jueves Santo (por la mañana o por la tarde) o el Viernes santo (sólo por la mañana) en la oficina que la Hermandad de la Sangre de Cristo tiene dispuesta en la Iglesia de San Cayetano.

## **CRISTO DE SANTIAGO**

Os recordamos que el Cristo de Santiago tiene en nuestros desfiles procesionales un marcado carácter penitencial, debiendo ser llevado a pulso en las dos procesiones. Al ser numerosas las peticiones que tenemos para portarlo, os recordamos que éstas deben enviarse a Secretaría, estando hasta la fecha cubiertos los siguientes años:

- 1.995: Angeles Gracia Sierra.
- 1.996: Lola Andrea Pinilla.
- 1.997: Trinidad Escuela Tolosana.
- 1.998: María del Carmen Bernad Arana.

# REPRESENTACIONES

## DOMINGO DE RAMOS

### \* Entrada de Jesús en Jerusalén

María Pilar Nogueras Beltrán  
Vanessa Artigas Cortijo

### \* Esclavitud de Jesús Nazareno

Goyita Laviña Barrado  
Ester Castán Solana

### \* Nuestro Padre Jesús de la Humillación

(1)

## LUNES SANTO

### \* Esclavitud de Jesús Nazareno

María Pilar Alvarez Bautista  
Rosa Cotanes Esteban

### \* Exaltación de la Santa Cruz

Ana Carreras Serrano  
Juan Luis Nápoles Carreras

## MARTES SANTO

### \* Nuestro Señor en la Oración del Huerto

Sara Macaya Rueda  
María Pilar Molines Pérez

### \* Nuestra Señora de la Piedad

Jesús Rahona Soto  
Ricardo Rahona Soto

### \* Descendimiento de la Cruz

Lorena Pascual Hernando  
Ignacio Tomás Arruga

### \* Siete Palabras y de San Juan

Sara Collados  
Rocío Ibarzo Gilaberte

## MIERCOLES SANTO

### \* San Joaquín y la Virgen de los Dolores

María José Artigas Parraga  
María Dolores Artigas Cortijo

### \* Jesús Camino del Calvario

José Javier Gonzalez Nogueras  
Ignacio Gonzalez Nogueras

### \* Santísimo Ecce-Homo

María Luisa Lausín Monreal  
Margarita Sánchez Muruzabal

### \* Cristo Abrazado a la Cruz

Simón Ayerbe Vera  
Yasmina Ayerbe Ballesteros

## JUEVES SANTO

### \* Crucifixión del Señor

Enrique Rincón Gayán  
María Sánchez Gayán

### \* Exaltación de la Santa Cruz

(1)

### \* Coronación de Espinas

Blanca Lahuerta Enfedaque  
María Teresa Gracia Llanes

## VIERNES SANTO

### \* Siete Palabras y de San Juan

María Pilar Gracia Quintana  
Cristina Gracia Llanes

## SABADO SANTO

### \* Esclavas de María Santísima

Daniel Baeta Hidalgo  
Santiago Jimenez

## DOMINGO DE RESURRECCION

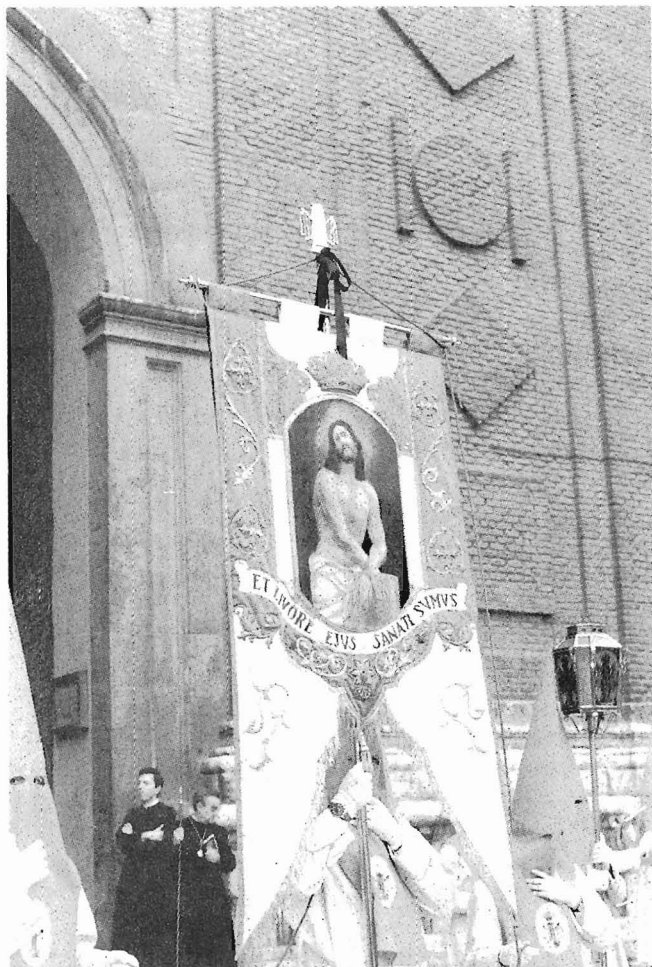
### \* Cristo Resucitado

María Pilar Gracia Quintana  
Cristina Gracia Llanes

**NOTA:** Esta Cofradía tiene por norma mandar representaciones sólo a las procesiones titulares de cada cofradía. No obstante, si alguien desea hacer representación en otras procesiones (via crucis, traslados, procesiones parroquiales, etc) no existe ningún tipo de problema. Únicamente deben comunicárselo a la responsable de las representaciones: **Ana Ducha (Hermana Teniente), teléfono 41 67 77.**

(1) Estas Cofradías están sin solicitar. Los interesados, ponerse en contacto con el teléfono indicado.





### PARALITURGIA

**Día:** 20 de marzo.

**Organiza:** Arzobispado de Zaragoza y Cofradía de las Siete Palabras y de San Juan Evangelista.

**Hora:** 19 horas.

**Lugar:** Parroquia de Santa Gema (Urbanización Las Nieves - Barrio de Casablanca)

**Asistencia:** libre sin hábito (con medalla).

### PREGON DE LA SEMANA SANTA

**Día:** 26 de marzo.

**Organiza:** Cofradía de las Siete Palabras.

**Hora:** Salida a las 18 horas de la Iglesia de San Cayetano. Lectura del Pregón a las 20 horas en la Plaza del Pilar.

**Asistencia:** Cuatro representantes de la Cofradía (si alguien desea participar debe comunicárselo al Hermano Mayor) además de los representantes de las secciones de instrumentos y atributos.

**NOTA:** Ante posibles cambios, consultar la prensa. VER FOTOCOPIA QUE SE ADJUNTA.



## ACTOS ORGANIZADOS POR LA JUNTA COORDINADORA DE COFRADIAS

### XIX CONCURSO DE TAMBORES Y BOMBOS Y EXALTACION DE LOS INSTRUMENTOS TRADICIONALES DE LA SEMANA SANTA DE ZARAGOZA

**Día:** 20 de marzo.

**Organiza:** Cofradía de la Exaltación de la Santa Cruz.

**Hora:** comienzo a las diez de la mañana.

**Lugar:** Plaza de Toros (pendiente de confirmar).



## CITACIONES

De todos es conocido que la organización de nuestros desfiles procesionales lleva consigo una gran labor de preparación, tanto para montar como para desmontar. Por ello los portadores de pasos y atributos, de acuerdo con las obligaciones que tienen en sus respectivas secciones, deberán acudir:

### FLAGELACION Y VIRGEN:

Día 26 de marzo, sábado, a las 8 horas en la calle San Vicente de Paúl número 52 para trasladar los pasos hasta la Iglesia de Santiago y proceder a su limpieza y montaje.

### PEANA:

Día 26 de marzo, sábado, a las 10,30 horas en la Iglesia de Santiago para realizar su montaje.

### PASO TITULAR:

Día 30 de marzo, Miércoles Santo, a las 16,30 horas en la Iglesia de Santiago.

### ATRIBUTOS:

Día 30 de marzo, Miércoles Santo, a las 17 horas en la Iglesia de Santiago para proceder a su limpieza y montaje.

### TRASLADO DE BATERIAS:

Día 30 de marzo, Miércoles Santo, a las 16 horas, se precisa ayuda para el traslado dado su elevado peso. Acudir a "Suministros Bláriz", en c/ Jesús núm 5.

EL DIA 2 DE ABRIL, SABADO, A LAS 10 HORAS, **TODOS EN LA IGLESIA DE SANTIAGO PARA RECOGER LOS ENSEÑAS Y PASOS DE LA COFRADIA. ES MUY NECESARIA LA COLABORACION DE TODOS LOS COFRADES QUE PUEDAN ASISTIR.**

## DIRECCIONES

### HABITO:

Los nuevos hermanos, o aquellos que este año tengan que renovar el hábito, capirote o tercerol, tienen todo lo necesario (incluidos escudos, guantes, calcetines, galas, tela para el que se lo quiera confeccionar él mismo, etc) a su disposición en el establecimiento "EL PEQUEÑO CATALAN", en la c/ Manifestación 16.

### HACHAS Y MEDALLAS:

En la PASTERIA "LABELLA LUZ", en c/ Coso 154, o durante los ensayos de la Sección de Tambores en la Arboleda de Macanaz, junto al Puente de Santiago.

### ESCUDOS BORDADOS:

"BORDADOS MEYLU" en c/ Mayor núm 51.

### CINCHAS DE BOMBO O MATERIAL PARA LA SECCION DE TAMBORES:

Preguntar al Delegado de la Sección.

## NORMAS DE CONDUCTA

### DESFILES PROCESIONALES

\* Prepara el hábito completo: guantes blancos, calcetines o medias negras, cíngulo, túnica, capirote o tercerol y medalla.

\* Los hermanos de hacha deberán proveerse de bombilla y pilas nuevas con anterioridad, asegurándose de su correcto funcionamiento.

\* Guarda el Jueves Santo una distancia con el hermano precedente de dos metros, sobre todo los hermanos de hacha. El Viernes Santo como indiquen los cetros de acuerdo con la organización de la Hermandad de la Sangre de Cristo.

\* No hablar ni hacer señas al público que presencia las procesiones.

\* No quitarse el capirote o el tercerol en las puertas de San Cayetano o de Santiago hasta que el último paso esté dentro de la Iglesia.

\* El desfile de la Cofradía es un desfile penitencial, debiéndose evitar cualquier ostentación. Evita llevar pulseras excesivas, anillos o pendientes llamativos, uñas muy pintadas, etc. Procura cuidar hasta los mínimos detalles por pequeños que sean.

\* Aquellas personas que lleven el pelo largo deberán recogerse, o en todo caso hacerse una coleta, de manera que se vea lo menos posible por la parte posterior.

\* Las hermanas que salgan de manolas deberán ir con media negra sin dibujo y, preferentemente, con hacha pequeña.

\* A pesar de que sabemos las ganas de participar en este acto con niños, aconsejamos no salir con carritos o similares.

\* Ante cualquier indisposición, indicarlo al hermano cetro para que se te atienda. Si te retiras de la Procesión procura quitarte el hábito lo antes posible.

### REPRESENTACION EN OTRAS COFRADIAS

\* Confirmar los horarios de salida con anterioridad.

\* Presentarse media hora antes de la hora de salida en el lugar indicado.

\* Es obligatorio hábito completo, preferentemente con capirote, y sin hacha.

\* Comportarse como corresponde cuando se representa a nuestra Cofradía.

\* Sólo dos cofrades en cada Cofradía.

\* Se ruega que llaméis a Ana Ducha, 416777, para confirmar vuestra asistencia o ante cualquier imprevisto. Igualmente si alguien desea ser voluntario para cubrir alguna

baja.

### TURNOS DE VELA ANTE NUESTROS PASOS

\* Atiende las indicaciones del hermano cetro y guarda un total silencio durante el turno que te corresponda.

\* Te recordamos que las velas se hacen con el hábito completo, bien con capirote o con tercerol.

\* Si algún/a hermano/a que no le ha correspondido turno de vela tiene interés en hacerla, puede incorporarse a cualquier hora presentándose al hermano cetro (en la puerta de la izquierda del atrio de Santiago o en la sacristía de San Cayetano).

### REPARTO DE FLORES

\* Para que todos los cofrades puedan llevarse flores de los pasos una vez finalizada la Procesión del Viernes Santo, os rogamos que no os llevéis más de una por persona.

\* Os recordamos que con las flores y centros del Paso de La Flagelación se preparan ramos para los difuntos. Los familiares que lo deseen pueden solicitarlos a la Junta de Gobierno.

ENTODO MOMENTO QUE LLEVES EL HABITO PROCURA COMPORTARTE LO MEJOR POSIBLE. RECUERDA QUE REPRESENTAS A MUCHAS PERSONAS.

LLEVA EL HABITO SOLO EN LAS PROCESIONES Y ACTOS EN LOS QUE PARTICIPES REPRESENTANDO A LA COFRADIA.

AUNQUE LLEVES VARIOS AÑOS EN LA COFRADIA, LEE ESTA HOJA. SEGURO QUE HAY COSAS QUE TE INTERESARAN.





## **COMENTARIO PARA INTENTAR HACER COMPRENDER LA SEMANA SANTA Y A LAS COFRADIAS, COLABORANDO EN SU BUEN DISCURRIR**

De todos es conocida la seriedad y responsabilidad de nuestros cofrades en lo que al desfile procesional se refiere.

No obstante, creemos que también está en nuestras manos el intentar hacer comprender las cofradías y colaborar en el buen discurrir de la Semana Santa. Aún sin el hábito puesto, todos llevamos un "sello" que nos identifica de alguna manera ante los demás. Lo mismo ocurre con los cofrades de otras cofradías. Por ello debemos de tener en cuenta que:

- Todas las cofradías, al igual que la nuestra, salen a la calle para hacer pública la pasión y muerte de Nuestro Señor Jesucristo. Todas tienen advocación en el mismo Dios. En todas veremos un rosario entre las manos, unos pies descalzos que Dios sabe porqué escogieron el frio suelo para la mortificación. En todas las cofradías hay quien sigue a Cristo tomando su cruz cada día, en todas hay cofrades que llevan su cruz a cuestras. **TODO ELLO REQUIERE EL MUTUO RESPETO DE COFRADES Y EL DEL PUBLICO EN GENERAL.**

- El cofrade realiza una estación de penitencia: no lo distraigas con saludos o conversaciones. No hay porqué cruzar las filas cuando pasa la procesión pese a quien pese. No hay porqué llamarse a gritos de un lado a otro, ni silbidos u otros sonidos.

- Respeta el silencio de las cofradías, sobre todo en paradas, predicaciones, plegarias o rezos. No hay motivos para hacer tertulias al borde de la acera molestando a los demás. **LA MEJOR CONSIDERACION ES UN FERVOROSO SILENCIO.**

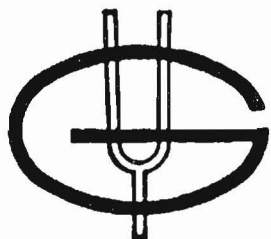
- Indica a quien quiera verlas cuáles son los lugares que las cofradías recomiendan o aquellos que pienses que es donde mejor se pueden ver.

- Fíjate en los detalles de cada cofradía: atributos, pasos, etc.

- Con educación, pero con firmeza, increpa a quien moleste. Nadie está obligado a ver las procesiones, pero los que lo hagan, deberán de tomar una postura de respeto al que todos tenemos derecho. **DEBEMOS DE TRATAR A LOS DEMAS COMO NOS GUSTARIA QUE NOS TRATARAN A NOSOTROS.**

- **RESPECTO**, por favor, que en las cofradías cada cual a su modo y manera reza, al menos eso se pretende. Otra cosa será que nos dejen.





# GAES

**CENTRO TECNICO AUDITIVO, S.A.**

**APARATOS PARA SORDOS**

**10 % DESCUENTO A COFRADES  
PRESENTANDO EL CARNET**

Gral. Sueiro, 18-20 - ☎ (976) 23 58 25 - FAX (976) 23 34 16 - 50008 ZARAGOZA  
Torre Nueva, 33 - ☎ (976) 39 09 16 - FAX (976) 39 30 49 - 50003 ZARAGOZA



## VIAJES MARSANS

**PRECIOS ESPECIALES A COFRADES  
PRESENTANDO EL CARNET**

Gran Vía, 33  
☎ (976) 21 92 05

50006 ZARAGOZA



TECNICAS DE DIAGNOSTICO POR LA IMAGEN  
ELECTROMEDICINA - RX

Diaz de Mendoza, 30 - 32 (Bajos)  
50006 ZARAGOZA

☎ 75 23 83  
FAX 75 25 08



*Comercial*  
**QUIMILABOR**

MATERIAL Y PRODUCTOS PARA LABORATORIO  
JERINGAS Y AGUJAS DESECHABLES  
PRECIOS ESPECIALES A PROFESIONALES

*DESCUENTO A COFRADES PROFESIONALES PRESENTANDO EL CARNET DE LA COFRADIA*

**Santander, 34 - Teléfono 34 51 00 - ZARAGOZA**

RECONSTRUCCION Y REPARACION DE

MAQUINAS DE ESCRIBIR, SUMAR  
Y CALCULAR

ABONOS ANUALES DE CONSERVACION Y LIMPIEZA  
CINTAS - PAPEL CARBON

***BIENVENIDO ABAN ELIPE***

Plaza del Portillo, 2 pral. - Teléf. 43 27 82 - 50004 ZARAGOZA

DELEGACION  
PARA ARAGON  
"LAUSAN, S.A."



ELECTRO RECAMBIO  
"FEMSA"

## Suministros Blariz, S.A.

CENTRAL:  
Jesús, 5-7-9 - ☎ 39 34 00 (4 líneas)  
50014 ZARAGOZA

SUCURSAL:  
Avda. Valencia, 44-46  
☎ 552521 - 552635 - 350708  
50005 ZARAGOZA



ESTUDIO FOTOGRAFICO

c/ Puente Virrey, 68-70  
☎ 27 07 00  
50007 - ZARAGOZA

- \* REPORTAJES
- \* BAUTIZOS
- \* COMUNIONES
- \* BODAS

PRECIOS ESPECIALES  
A LOS COFRADES  
PRESENTANDO EL CARNET

*Miguel Angel Cortés Soler*

ASESORIA DE EMPRESAS

- \* DECLARACIONES DE RENTA
- \*PRECIO ESPECIAL A COFRADES

Avda de Goya, 6, 8º Izda.  
☎ y Fax 21 81 71  
50006 ZARAGOZA

**ESTABLECIMIENTO ESPECIALIZADO  
EN TODA CLASE DE  
INSTRUMENTOS MUSICALES**



GRAN DIVERSIDAD DE:  
CORNETAS  
TAMBORES  
TIMBALES  
BOMBOS  
ACCESORIOS

PRECIOS ESPECIALES PRESENTANDO EL CARNET DE LA COFRADIA  
Laguna de Rins, 4 - Teléfono 23 52 15 - ZARAGOZA

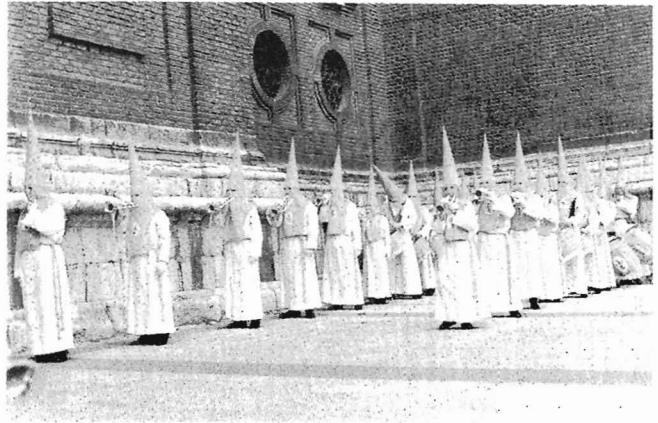


**FILATELIA  
MARTINEZ-AGREDA**

Precio especial para los Cofrades

Avenida Cesar Augusto, 29  
Teléfono: (976) 44 23 23  
50004 ZARAGOZA





# MEMORIA AÑO 1.993



# MEMORIA DEL AÑO 1.993

Presentamos una nueva memoria, que como crónica de un año cofradiero, relata una minuciosa relación de sucesos particulares, que así quedan escritos para ilustrar lo que ya es memoria.

La misma comprende la actividad multidisciplinaria de esta Cofradía, que además de la advocación a su Divino Titular y a su Santísima Madre, mediante actos de formación religiosos, litúrgicos y culto público de significado penitencial y testimonio religioso, abarca también un complejo entramado de actuaciones de las que se vale la Cofradía para tener una actividad y presencia vivas en el entorno, no sólo de la misma, sino de la ciudad. Estas actuaciones quedan enraizadas por lo tanto en el devenir cotidiano y vecinal de la ciudad, e incluso en ocasiones fuera de la propia localidad, de acuerdo con las posibilidades que el fenómeno pasional - cultural ofrece ocasionalmente.

## ACTOS LITURGICOS

En el curso del pasado año se celebraron los actos que ya son costumbre en nuestra Cofradía.

En marzo tuvo lugar la eucaristía de la fiesta principal, en el transcurso de la cual se realizó la bendición e imposición de hábitos a los nuevos cofrades, y posteriormente la adoración del Paso Titular. Estos actos contaron con una gran asistencia de cofrades y simpatizantes.

En mayo tuvo lugar una misa en honor de Nuestra Señora de la Fraternidad en el Mayor Dolor y posterior besamanos, acto que a pesar de su juventud (tercer año) se va consolidando entre los cofrades siendo cada vez mayor el número de asistentes.

Los actos religiosos del año comenzaron con la celebración del día de Santa Agueda, fiesta típica de nuestras tierras celebrada exclusivamente por las mujeres. La imagen de la Santa, propiedad de la Cofradía, estuvo expuesta durante todo el día cinco de febrero en la Iglesia de Santiago, y hubo una eucaristía en recuerdo a nuestras hermanas difuntas. El templo estuvo a rebozar durante todo el día.

El primer viernes de cuaresma se organizó un Vía-crucis dirigido a toda la comunidad parroquial de la Iglesia de Santiago.

Una representación de cofrades asistió a la Paraliturgia de Semana Santa celebrada el último domingo de Cuaresma y organizada por la Junta Coordinadora de Cofradías.

La eucaristía de Navidad puso fin a estos actos en este año.

Sin ser un acto estrictamente litúrgico, pero entrando de lleno en este capítulo, están los turnos de vela

de Jueves y Viernes Santo, turnos que últimamente se ven cubiertos sin problemas merced al convencimiento de los cofrades de sus obligaciones. Además cada año es mayor el número de personas que voluntariamente, sin que les haya correspondido ese año, vienen a realizar algún turno de vela ante los pasos.

## ACTOS CULTURALES

Los actos culturales todos los años comienzan y terminan con el monumental Belén de Navidad que cada año venimos montando en una dependencia del atrio de la Iglesia de Santiago, y que cada año es visitado por mayor número de personas.

En vísperas de Semana Santa dos poblaciones españolas solicitaron nuestra ayuda para montar sus "Semanas Culturales": Medina del Campo y Logroño. En el primer caso fue para el montaje de una exposición sobre imágenes de Cristo en el Misterio de La Flagelación y en el segundo para realizar una charla, que impartió nuestro Hermano Mayor, sobre la Semana Santa de Zaragoza. La colaboración fue con las cofradías de Jesús Atado a la Columna y Cofradía de La Pasión respectivamente.

Ya en Semana Santa, y dentro de nuestro "Ciclo de Actividades", montamos la exposición "El cartel de la Semana Santa", como viene siendo habitual en la sala Mariano Barbasán.

La Cofradía participó igualmente en el "Concurso - Exaltación a los instrumentos de la Semana Santa" de Zaragoza, consiguiendo un estupendo segundo puesto en la categoría de mayores y participando como exaltación en la categoría infantil - juvenil.

En el mes de octubre se participó en la Ofrenda de Flores a la Virgen del Pilar, acto que incluimos aquí por considerarlo tan popular y cultural como religioso, asistiendo un gran número de participantes a pesar de la

mala organización y a las largas esperas que año tras año debemos soportar.

## PROCESIONES

Es indudable que debemos comenzar por el desfile penitencial de la tarde de Jueves Santo, aunque bien es cierto que poco podemos comentar sobre el mismo, como no sea la repetición una y otra vez del excelente comportamiento de cuantos participan y la buena organización que llevamos. Como curiosidad comentar que asistieron 593 cofrades. También como nota peculiar de este año hay que hacer mención al excesivo buen tiempo que disfrutamos, siendo las altas temperaturas de esa tarde motivo de varios desmayos, más de una docena, con algún que otro susto que no pasó de eso, de un simple susto.

Queremos también indicar las dificultades que este año, al igual que en los anteriores, estamos teniendo a la hora de encerrar el Jueves Santo en San Cayetano, primero porque la Peana y los atributos, desde hace tres años, ya no pueden entrar en esta iglesia, con lo cual hay que estar buscando continuamente soluciones que nos llevan tiempo y dedicación, y segundo por lo ajustado de los horarios, que hay que respetar al máximo, todo lo cual hace que se acometa la salida procesional con nervios y tensión, sobre todo por parte de la junta de gobierno.

El resto de la Semana Santa, como ya es habitual, se participó en la Procesión del Pregón, organizada por la Junta Coordinadora, y en la Procesión del Santo Entierro, organizada por la Hermandad de la Sangre de Cristo. Tuvieron lugar como siempre el Sábado de Dolores y el Viernes Santo. En esta última habría que añadir igualmente el excesivo calor, que volvió a producir desmayos, y la finalización de la misma en la Iglesia de Santiago, una vez terminado el Santo Entierro, que cada día viene congregando a más público.

También este año, en el mes de junio, un grupo muy numeroso de cofrades participó en la Procesión de San Antonio que se realiza por las calles del zaragozano Barrio Jesús. Son ya veinte los años que llevamos asistiendo a este acto.

El día 13 de octubre se acudió al tradicional Rosario de Cristal, también en este caso con una importante participación de cofrades y simpatizantes.

Dejamos para el final la Procesión del Domingo de Ramos por la tarde en Lérida, a la que fuimos invitados por la Cofradía de la Casa de Aragón de esa ciudad, y en la que tuvimos un trato exquisito. Honor, satisfacción y orgullo es lo que, en palabras de nuestro Hermano Mayor, sintió nuestra Cofradía al representar nuestra tierra en otra región, como así lo expresó en el acto que se celebró en la Casa de Aragón con anterioridad a la

procesión y en presencia de representantes de la D.G.A. y el Consejero de Cultura de la Generalitat.

Para la preparación de todas estas procesiones se tuvieron en el mes de febrero reuniones con todas las secciones que conforman la Cofradía, para dejar a punto todos los preparativos que conllevan y las obligaciones de cada uno.

También es de obligado cumplimiento hacer referencia al incidente ocurrido en el mes de marzo a nuestra sección de instrumentos, y del cual ya dimos amplia información en boletines y cartas a todos los cofrades, y que por lo desagradable del mismo, preferimos no extendernos más ahora en una memoria.

## ACTOS SOCIALES

Dentro de este apartado incluimos las tres comidas o cenas que se realizaron: fiesta principal, sección de instrumentos y sección de pasos junto con atributos. Son actos de convivencia que sirven para conocernos y unirnos más y en los que cada año es mayor la participación.

Por parte de la junta de gobierno se asistió a la presentación de la Semana Santa a los medios de comunicación, que tuvo lugar en el Ayuntamiento de Zaragoza.

El local social, nuestro piso de Santiago, estuvo abierto todos los jueves del año, y fue muy importante el número de cofrades que pasaron por el mismo.

Dentro del capítulo general se hizo entrega de las insignias de oro y plata a aquellos cofrades que cumplían cincuenta y veinticinco años en la Cofradía. Como siempre resultó un acto emotivo.

## PUBLICACIONES

Los números 26 y 27 de la revista "COLUMNA" vieron la luz durante el pasado año.

Se publicó igualmente, dentro del Ciclo de Actividades, otro fascículo del coleccionable "Semana Santa en España", que ya va por el número once. También se publicó, dentro de este Ciclo, la carpeta número cuatro del coleccionable fotográfico "Jueves Santo en rojo".

Se confeccionó con gran mimo y cuidado, como así parece que lo vieron los cofrades, el programa correspondiente a la Semana Santa de 1.993.

Dentro del funcionamiento interno de la Cofradía

se editaron este año dos publicaciones: una referente a la formación de los cofrades ("19 preguntas a la Cofradía"), y un nuevo folleto de bienvenida a los nuevos cofrades donde se les indica y explica nuestro funcionamiento, actividades, hábito, etc.

En el mes de diciembre se comenzó a publicar una hoja informativa, que se envía a todas las cofradías, en la que se indican todas las actividades mensuales de las mismas.

## REFORMAS Y NOVEDADES

La reforma más importante, aunque pudo pasar desapercibida para algunos, fue el nuevo carro para el Paso de La Flagelación, reforma necesaria dado el estado en que se encontraba el antiguo, y obligatoria de cara a la reestructuración que se va a hacer en este Paso. Por este motivo la instalación eléctrica y la megafonía del mismo debieron ser montadas en su totalidad.

Tres nuevos atributos vinieron a incorporarse a la sección correspondiente. Se trataba de tres navetas que llevan todo lo necesario (incienso, carboncillo, cerillas, vela, pinzas, etc) para hacer más fácil que no falte el incienso en los pebeteros. Dos fueron donativo de cofrades.

Se compró, a comienzos de año, un equipo informático para la Cofradía, con lo que se consiguió que la informatización de secretaría y tesorería, que llevaba años errante funcionando en base a la buena voluntad de los cofrades que ponían sus equipos, se asentase definitivamente en el piso de Santiago. Con este motivo también hubo de ser reformada la instalación eléctrica del mencionado piso, ya que la anterior no permitía poner el ordenador en funcionamiento.

Se adquirió, para el patrimonio de la Cofradía, una medalla de plata para la Virgen, para que la luzca cuando se crea necesario. Este año la llevó ya en la Procesión de Jueves Santo.

Se visitó a varios artistas y escultores para preparar los presupuestos de las futuras imágenes del Paso de La Flagelación, cuyos datos y características se dieron en el capítulo de diciembre.

Se adquirieron dos pebeteros de forja, a similitud de los del Paso Titular, que se instalaron en el Paso de La Flagelación.

## FORMACION

Es una de las facetas a las que cada año queremos dar más importancia. Este año tuvo lugar, como ya

viene siendo habitual en el mes de febrero, las "Jornadas de bienvenida a los nuevos cofrades". En tres días sucesivos mediante charlas, proyecciones, publicaciones, etc, se intenta hacer descubrir al nuevo cofrade lo que es la Cofradía y lo que representa. A ellas también suelen acudir cofrades veteranos que se interesan por este tipo de actos.

El "Primer Encuentro de cofrades comprometidos", nombre un poco raro, fue un acto tan real como para seguir con la idea. Se trata de juntar a aquellos cofrades que están trabajando en algún movimiento de la iglesia o movimientos sociales, y reflexionar bajo el denominador común de que todos son cofrades. **Repetiremos, mereció la pena.**

En septiembre se asistió al "VI Encuentro Nacional de Cofradías" que se celebró en Ocaña (Toledo). Resaltar que asistieron doce cofrades. Como siempre en todos los sitios se aprende algo y luego sirve para desarrollar alguna idea.

## PROMOCION Y RELACIONES PUBLICAS

Dentro de este apartado, hacer mención en primer lugar a los carteles de la Cofradía que ya va siendo habitual ver por las calles en vísperas de Semana Santa. Se hicieron dos: uno con relación al Ciclo de Actividades y otro con la imagen de Cristo de nuestro Paso Titular.

Se representó a la Cofradía en los siguientes actos: - comienzo de la celebración del cincuentenario de la Cofradía del Silecio, - presentación del paso restaurado de la Cofradía de la Oración en el Huerto y procesión del cincuentenario de esta misma Cofradía y - presentación del nuevo paso de la Cofradía de Jesús de la Humillación. Igualmente se mandaron dos representantes a cada uno de los desfiles procesionales de las demás cofradías.

Se atendió la visita de representantes de la Cofradía de Jesús Atado a la Columna de Medina del Campo y del Presidente de la Junta Coordinadora de Callosa de Segura. En ambos casos se les invitó a que estuvieran en los ensayos de nuestra sección de instrumentos, se les enseñó el Paso Titular y nuestro local social.

Se tuvo una rueda de prensa en Lérida, junto con la Cofradía de la Casa de Aragón, para dar a conocer nuestra asistencia a la procesión conmemorativa del cincuenta aniversario de la fundación de esa casa regional y aspectos de nuestra Cofradía.

Se asistió, por invitación expresa, a los actos de celebración del cincuentenario de la Cofradía de La Merced de Bilbao, que tuvieron lugar el mes de septiembre.



En el último trimestre se hizo el primer lanzamiento de lo que van a ser dos interesantes colecciones: una de cofrades de plomo en miniatura (este año se representó a la sección de hachas) y otra de tres pins. Ambas han tenido gran aceptación y no sólo entre nuestros cofrades, por lo que harán promoción de nuestra Cofradía.

### AYUDA SOCIAL

Comenzamos este año una nueva e importante actividad que bautizamos como "Obra Social", en la que queremos que se involucren nuestros cofrades además de dedicarle un tanto por ciento fijo de nuestros ingresos.

Como primer año de experiencia piloto las cosas no rodaron mal y fueron bastantes los cofrades que se comprometieron en infancia, visitas y asistencia sanitaria.

Es una idea que debe crecer e ir a más.

Dentro de las actividades de Navidad se realizaron también, como en años anteriores, la "Operación Kilo" y la "Operación Medicamentos".

### REGIMEN INTERNO

Fueron aprobados por el Arzobispado los nuevos estatutos y reglamentos tras un trabajo duro y arduo que ha durado dos años.

Se realizaron por primera vez dos capítulos generales, ya que dado el elevado número de temas y propuestas a desarrollar se estaba haciendo imposible presentar todo en uno sólo. Se realizaron en los meses de marzo y diciembre.

Hubo juntas de gobierno los días 13/1, 6/3, 13/3, 18/3, 27/3, 2/5, 12/6, 18/9, 24/10, 28/11.

De acuerdo con los actuales estatutos se convocó plazo para la presentación de candidaturas a la Junta de Apelación, cuyo nombramiento al producirse en este año corresponderá a la memoria del próximo año.

Asimismo se nombró en el capítulo de diciembre, de acuerdo también con los estatutos, el Consejo Económico Asesor.

La campaña realizada para lograr la total uniformidad de los hábitos va dando sus frutos y comienzan a desaparecer las pequeñas, casi anecdóticas, diferencias existentes (colocación de botones, cíngulo, puños, etc). No obstante este será un tema para continuarlo el próximo año.

### PARROQUIA DE SANTIAGO

Siendo conscientes de que la presencia de la Cofradía en la comunidad parroquial a la que pertenecemos debe de ser una realidad, la junta de gobierno intenta involucrarse e involucrar a sus cofrades y a la propia Cofradía en la dinámica de la vida parroquial.

Por este motivo todos los actos, salvo lógicamente las procesiones, se realizaron dentro de la parroquia invitando a la comunidad a participar.

La Cofradía tiene representación en la Junta Parroquial, y además los responsables de las áreas de pastoral vocacional y pastoral de enfermos son cofrades. Tenemos igualmente cofrades trabajando en los - Grupo de Matrimonios, - Centro Juvenil, - Confirmación y - Conferencias de San Vicente. La secretaria de la Junta Parroquial la ostenta en estos momentos el Secretario de la Cofradía.

### APOSTOLADO

La riqueza de la Cofradía no debe venir dada sólo por sus pasos y por su patrimonio. La riqueza viene dada por sus cofrades y por que ellos entiendan y propaguen el mensaje de Cristo.

Así este año hemos tenido cofrades trabajando en:

- Conferencias de San Vicente.
- Cáritas.
- Fundación Federico Ozarán.
- Disminuidos Físicos.
- Hermanos de la Cruz Blanca.
- Grupos de Oración.
- Comunidad Parroquial.
- Colonias de Verano (Cáritas).
- Obra Social del Carmen.
- Obra Social del Refugio
- Teléfono de La Esperanza.
- Numerosos cofrades que trabajan en sus respectivas comunidades parroquiales.

Hasta aquí la relación de acontecimientos del pasado año en la vida de la Cofradía. Sólo relación, ya que un relato minucioso de todos los actos y actividades abarcaría mucho más espacio del que queremos ocupar. Sirva para dejar constancia de unos hechos de los que yo como secretario doy fe, para que así consten y se tengan presentes en la futura y posterior historia de nuestra Cofradía.

**JESUS CORTES  
HERMANO SECRETARIO**

## EFEMERIDES DEL 94.

Se cumplen en este año los siguientes aniversarios:

10 años de la inauguración de nuestra sede social.

25 años de la aprobación para que pudiera vestir hábito la mujer.

30 años que se cerró el Convento de Santa Inés, sede de la Hermandad desde comienzos del siglo XIX.

50 años de la aprobación del proyecto del Paso Titular.

115 años de una fuerte crisis en el seno de la Hermandad.

130 años del estreno de la bandera de la Hermandad.

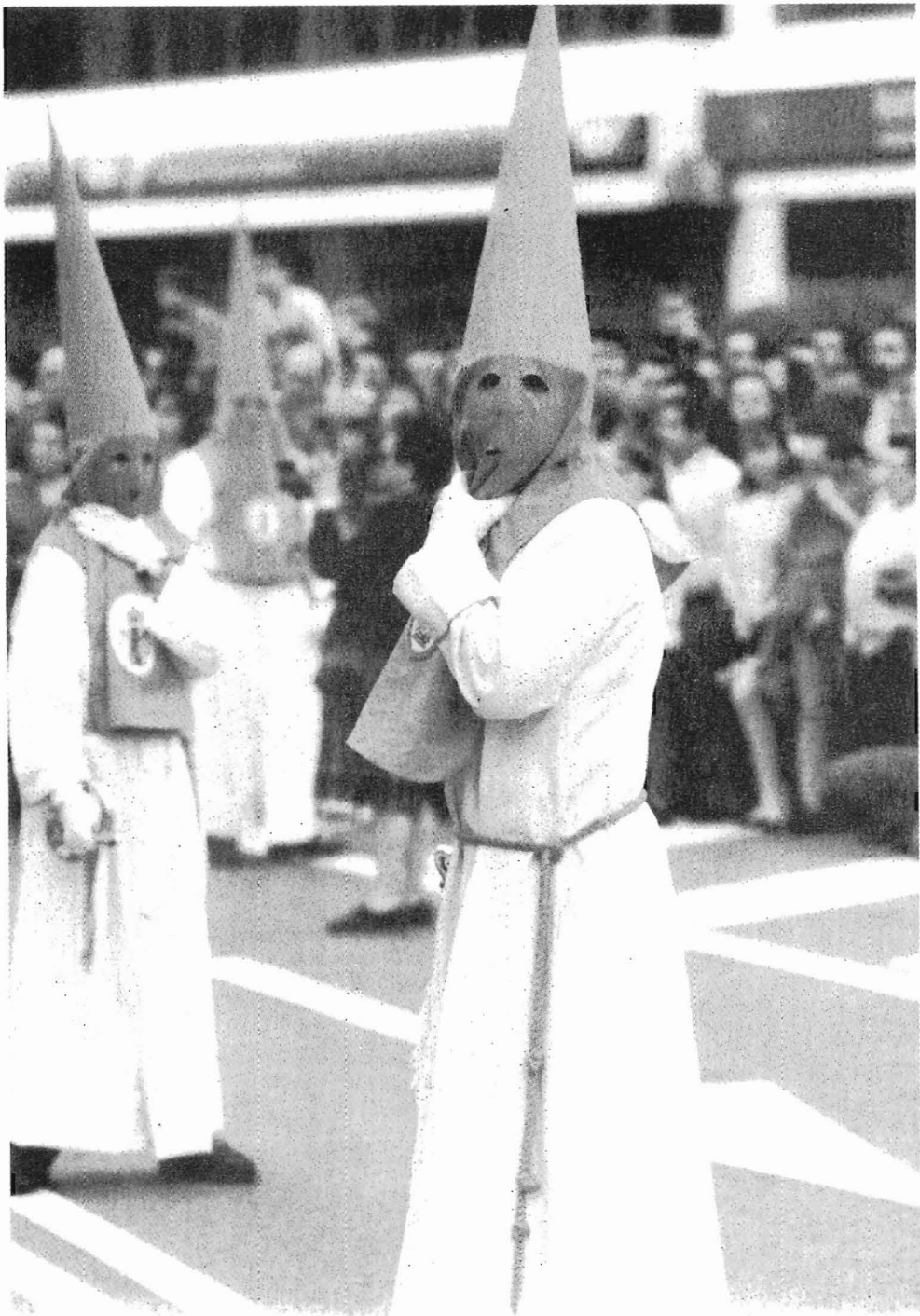
300 años de la inauguración y consagración del Templo de San Ildefonso (actualmente Parroquia de Santiago), sede actual de nuestra Cofradía.

390 años de la muerte de D. Alonso de Villalpando, por cuya voluntad, expresada en su testamento, se construye la Iglesia de San Ildefonso.



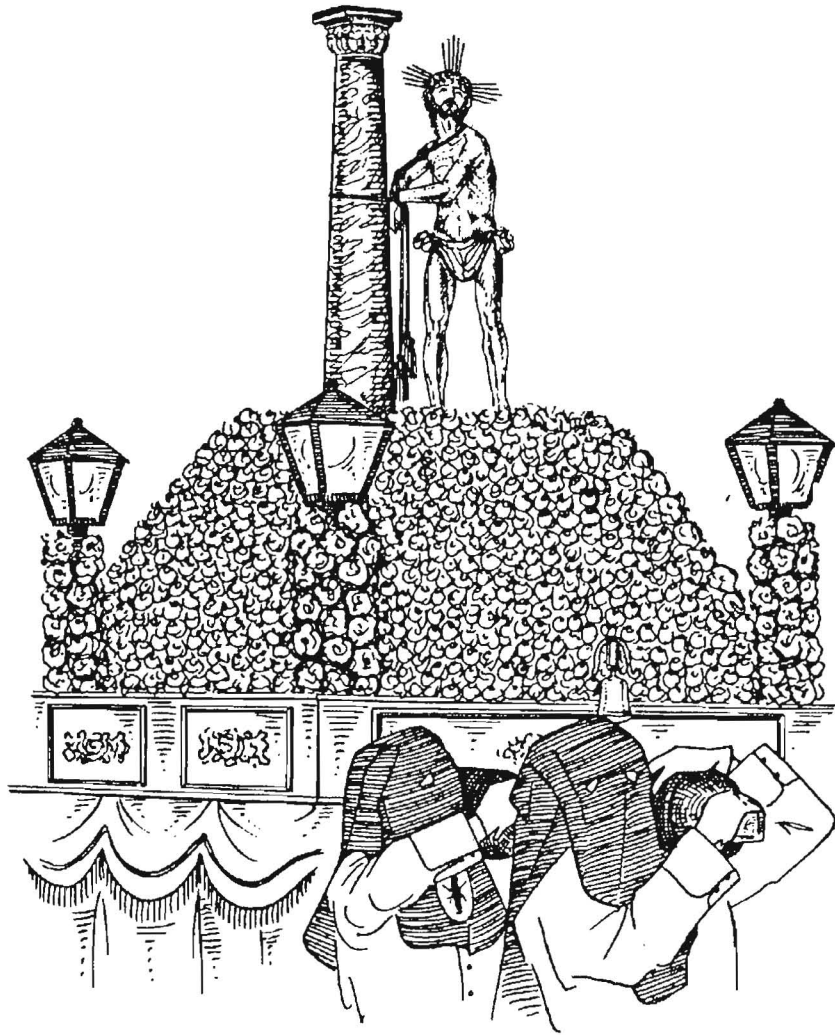
Grabado perteneciente a la obra AUREA EXPOSITO HYMNORUM  
(Zaragoza, Pablo Hurus, 1.423)

Sin duda se trata de una de las primeras imágenes impresas en España con el tema de la Flagelación de Jesús



**COMPOSICION  
ACTUAL DE LA  
COFRADIA**





*Peana del Santísimo Christo Atado a la Columna*  
Imagen que dio origen a la Hermandad-Cofradía



### HERMANOS MAYORES DE HONOR

S.M. D. Juan Carlos I, Rey de España.  
D. Francisco José Bentué Sauras.

### HERMANOS DE HONOR

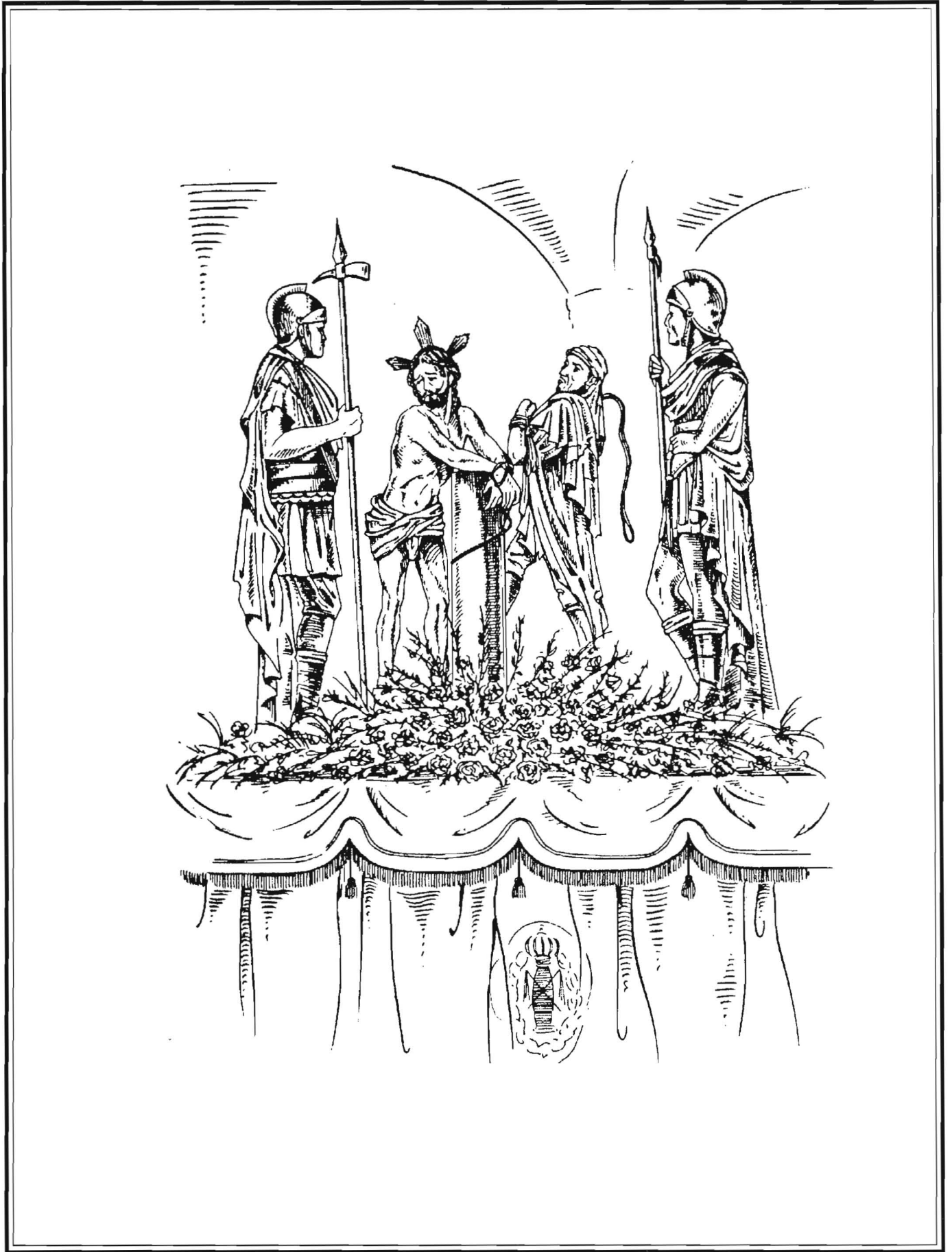
D. Juan Pablo García de la Muela.  
D. Gregorio Ibañez Artal.  
Rvdo. Padre D. José Luis Sánchez Díaz.  
Comunidad de RR.MM. Dominicas de  
Santa Inés de Zaragoza.  
D. Arturo Peitivi Sahún.

### JUNTA DE GOBIERNO

<b>Consiliario:</b>	Rvdo. D. Ramón Zapater Carón.
<b>Hermano Mayor:</b>	D. Angel Luis Nápoles Gimeno.
<b>Hermana Teniente:</b>	Doña Ana María Duchá Inisterra.
<b>Hermano Secretario:</b>	D. Jesús Cortés Soler.
<b>Hermano Tesorero:</b>	D. Armando Cester Martínez.
<b>Hermano Archivero:</b>	D. Alberto Abansés López.
<b>Hermanos Vocales:</b>	D. Francisco Javier Nápoles Gimeno. D. Pascual Gallego Trallero. D. José María Aranda Ortín. D. Pedro Luis Conde Font. Doña María Consuelo Hernando Sánchez. D. Miguel Lahuerta Doñate. Doña Carmen Sanromá Ripalda. D. Fermín Luesma Yago. D. Francisco Javier Galicia Mangas

### CONSEJO ECONÓMICO ASESOR

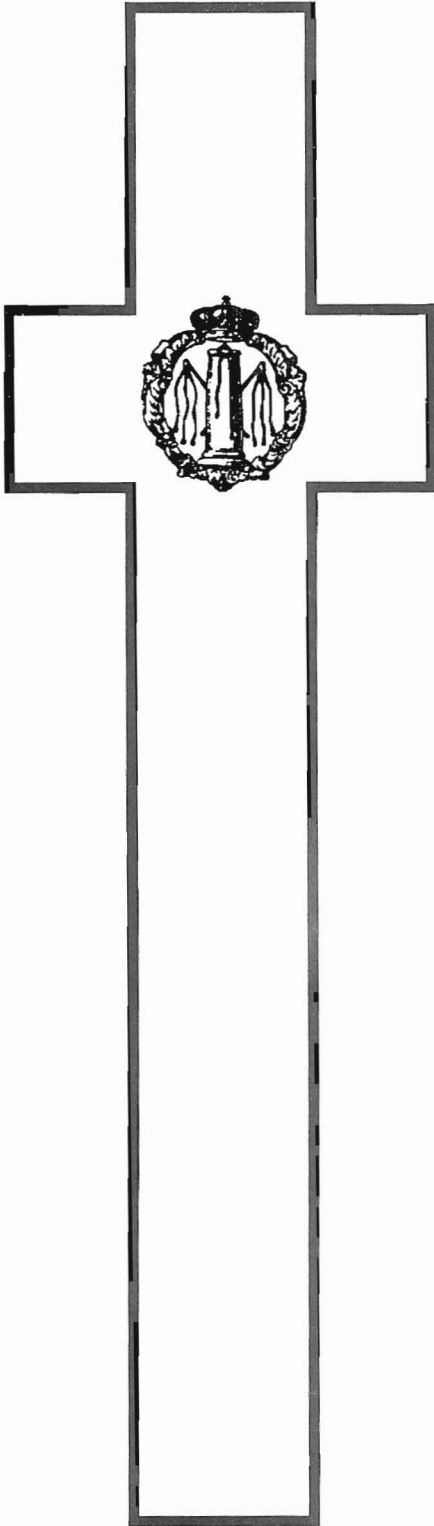
D. Pedro Luis Conde Font.  
D. Francisco Javier Galicia Mangas.



*Paso de la Flagelación*  
Primer Paso que procesiono la Cofradía

# "YO SOY LA RESURRECCION Y LA VIDA, EL QUE CREE EN MI AUNQUE MUERA VIVIRA"

(Jn.11,25)



## NUESTROS DIFUNTOS

Raimundo Balet Viñas  
Agustín Goser del Frasno  
Luis Agreda Domingo  
José de L'Hostelerie Romero  
José Martín Campo  
Juan Garrido López  
Virgilio López Delatas  
Francisco Falcón Delatas  
Mariano Sancho Morana  
Angel Gracia Sanz  
Emilio López Jerez  
Vicente Barrachina Alonso  
Raimundo Gracia Gimeno  
Pedro Navarro Berastegui  
Nicasio Sanz Salamanca  
Enrique Pelayo Mur  
Federico Sarvisé Castro  
Julián Jaime Aina  
Jesús Royo Abós  
Leonardo García Sainz  
José Bueno Gimeno  
Carlos Sahún Varela  
José Salvo Sasot  
Rafael Ginés  
Basilio Abós García  
Fermín Pueyo Gascón  
Joaquín Pastor Ferrer  
José María Liñán y Marín  
Antonio Bentué Sauras  
Mariano Gavara Ceamanos  
José Bellido Baile  
José de Liñán Téilez  
Claudio Martín Ejarque  
Pascual Esponera Andrés  
José Gavara Blanco  
Ricardo Soria Franco  
José María Montserrat Pano  
Ignacio Pano Pérez  
Magín Vigo  
Joaquín Mariñosa Hervera  
Ramón Murillo Ortiz  
Vicente Estella Sánchez  
Antonio Río Ballarín  
Alfonso Herrera Lobera  
Alfredo Gargallo Altaba  
David Canillas Ortiz  
Luis Viñuales Fando  
José Barrau Espot  
Fernando Plana Bellido  
Vicente Venito Royo  
Valeriano Aznar Cosculluela  
Pablo Agulló y Soriano  
Fernando Arana Lancilla  
Alfonso Bleza Azanza  
Rufino de Diego Berrocal  
Daniel Sampérez Lacruz  
Vicente Alquézar García  
Francisco Arruga Alfranca  
Heraclio Izuel Castillo  
José Luis Hernando Sánchez  
León Español Sangüesa  
Miguel Suñé Jordá  
Manuel Piazuelo Mallén  
José Blesa Azanza  
José Uriol Carnicer  
Francisco Nicolás Puyoles

Agustín Arqued González  
Manuel Pedraza Prades  
Eliseo Gascón Aguirre  
Emilio Sahún Górriz  
Luis Barcelona Simón  
Raimundo Aguirre Artal  
Demetrio Bueno Gimeno  
Manuel Molina Portero  
Julia Maluenda de Pueyo  
María Canut Jaime de Sarvisé  
Francisca Sesé Toda  
María Ximenez Roger  
Elena Gimeno Lobera  
Soledad Agulló Soriano  
María Moyano Pérez  
Eusebio Beltrán Collado  
Mariano Gil Castillo  
Francisco Borque Hernández  
Manuel Ibáñez Vicioso  
Martín Martínez Espada  
Concepción Sainz Pelayo  
Magdalena Cambra Ruiz  
Felipe Gil Sesé  
Agustín Martínez Urzay  
Concepción Lacueva Cebollero  
Manuel Ortín Gracia  
Angel Merck Bañón  
Pilar Marín Yarza  
Flora Calvo Renancio  
Desiderio Mira Miquel  
Natividad Zapater Ferrer  
Joaquín Pastor Bribián  
Luis Navarro Herrero  
Juan Pamiés Teulón  
Antonia Lambea Callizo  
José Luis Vicente Naval  
Pedro Alonso Gálvez  
Arturo Oliván Gracia  
Fernando Fuster Pellicer  
María Juste Daga  
María Pilar Miravé Díez  
Julián Arruga Alfranca  
María Pilar Navas Navarro  
Concepción Lerma Sánchez  
Epiñano Martínez Palacín  
Andrés Callao Margollés  
Joaquín Fabeiro Peiteado  
Julia Monzón Artal  
Jesús Ferriz Lamana  
José Francisco de Astor Barona  
Roberto Roy Gil  
María Dolores de Liñán Marín  
José Jordá Fustiñana  
Mario Bueno Heimerle  
Fernando Vicente Monteagudo  
María Josefa Peiré Iranzo  
José Luis Bellido Loscos

## NOS ABANDONARON ESTE AÑO:

Mariano Lasala Millaruelo  
Mario Ortego Vallejo  
Josefa Martínez Madrid  
Mariano Nerín Aused  
Francisca Viñuales Laborda

"LA EUCARISTIA DE LA FIESTA  
PRINCIPAL SE REALIZA EN SU-  
FRAGIO DE NUESTROS DIFUN-  
TOS."

"IGUALMENTE LA EUCARISTIA  
DEL DIA DE SANTA AGUEDA ES  
EN SUFRAGIO DE LAS HERMA-  
NAS COFRADES DIFUNTAS"



## Nuestro mejor mensaje

Hay mensajes que tienen un gran poder de comunicación. Como las tamboradas que en distintas comarcas de Aragón se celebran en Semana Santa.

Una tradición de nuestra tierra hondamente sentida por muchos aragoneses. Que apasiona a gentes de todo el mundo, proyectando el nombre de Aragón muy lejos de nuestras fronteras.

Mensaje y tradición que, en cierta manera, se relacionan con **iberCaja**, con nuestro tra-

bajo. Que también se fundamenta en nuestras propias raíces y que se abre día a día a la innovación y a la creatividad, transmitiendo un mensaje de dedicación y servicio. Nuestro mejor mensaje.

**iberCaja** 



